



Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2026
(OR. en)

12936/26

Διοργανικός φάκελος:
2026/0249(NLE)

TRANS 540

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τις τροποποιήσεις των παραρτημάτων της Συμφωνίας για τη Διεθνή Οδική Μεταφορά Επικίνδυνων Εμπορευμάτων (ADR) και των κανονισμών που είναι συνημμένοι στην Ευρωπαϊκή Συμφωνία σχετικά με τις Διεθνείς Μεταφορές Επικίνδυνων Εμπορευμάτων μέσω της Εσωτερικής Ναυσιπλοΐας (ADN)

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2026/...ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης
όσον αφορά τις τροποποιήσεις των παραρτημάτων της Συμφωνίας
για τη Διεθνή Οδική Μεταφορά Επικίνδυνων Εμπορευμάτων (ADR)
και των κανονισμών που είναι συνημμένοι στην Ευρωπαϊκή Συμφωνία
σχετικά με τις Διεθνείς Μεταφορές Επικίνδυνων Εμπορευμάτων
μέσω της Εσωτερικής Ναυσιπλοΐας (ADN)**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 91, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Συμφωνία για τη Διεθνή Οδική Μεταφορά Επικίνδυνων Εμπορευμάτων (ADR) τέθηκε σε ισχύ στις 29 Ιανουαρίου 1968. Η Ευρωπαϊκή Συμφωνία σχετικά με τις Διεθνείς Μεταφορές Επικίνδυνων Εμπορευμάτων μέσω της Εσωτερικής Ναυσιπλοΐας (ADN) τέθηκε σε ισχύ στις 28 Φεβρουαρίου 2008.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 14 της ADR, κάθε συμβαλλόμενο μέρος δύναται να προτείνει μία ή περισσότερες τροποποιήσεις των παραρτημάτων της ADR. Η ομάδα εργασίας «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων» (WP.15), είναι το αρμόδιο όργανο για να αποφασίσει σχετικά με την υιοθέτηση τέτοιων τροποποιήσεων. Δυνάμει του άρθρου 20 της ADN, κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να προτείνει μία ή περισσότερες τροποποιήσεις στους κανονισμούς που είναι συνημμένοι στην ADR. Η διοικητική επιτροπή που έχει συσταθεί στο πλαίσιο της ADR («διοικητική επιτροπή της ADR») είναι το αρμόδιο όργανο για να αποφασίσει σχετικά με την έγκριση οποιωνδήποτε τέτοιων τροποποιήσεων.
- (3) Κατά τη διετή περίοδο μεταξύ 2024 και 2026, η WP.15 και η διοικητική επιτροπή της ADN ενέκριναν τροποποιήσεις των παραρτημάτων της ADR και των κανονισμών που είναι συνημμένοι στην ADN, αντίστοιχα, οι οποίες κοινοποιήθηκαν στα συμβαλλόμενα μέρη της ADR την 1η Ιουλίου 2026 και στα συμβαλλόμενα μέρη της ADN την 1η Ιουλίου 2026 και την 1η Σεπτεμβρίου 2026.

- (4) Δυνάμει του άρθρου 14 της ADR, οι προτεινόμενες τροποποιήσεις των παραρτημάτων της θεωρούνται αποδεκτές, εκτός εάν τουλάχιστον το ένα τρίτο των συμβαλλόμενων μερών, ή πέντε από αυτά εάν το ένα τρίτο υπερβαίνει το εν λόγω ποσοστό, αντιταχθεί στις εν λόγω τροποποιήσεις εντός τριών μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών («Γενικός Γραμματέας») τις κοινοποίησε. Δυνάμει του άρθρου 20 της ADN, οποιαδήποτε σχέδια τροποποίησης των κανονισμών που είναι συνημμένοι στην ADN θεωρούνται ότι γίνονται δεκτά, εκτός εάν τουλάχιστον το ένα τρίτο των συμβαλλόμενων μερών, ή πέντε από αυτά, εάν το ένα τρίτο υπερβαίνει το εν λόγω ποσοστό, αντιταχθεί στις εν λόγω τροποποιήσεις εντός τριών μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία ο Γενικός Γραμματέας τις κοινοποίησε.
- (5) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης όσον αφορά τις τροποποιήσεις των ADR και ADN, διότι αυτές θα είναι δεσμευτικές βάσει του διεθνούς δικαίου και θα μπορούν να επηρεάσουν καθοριστικά το περιεχόμενο του δικαίου της Ένωσης, και συγκεκριμένα της οδηγίας 2008/68/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹. Η εν λόγω οδηγία καθορίζει απαιτήσεις για τις οδικές, σιδηροδρομικές ή εσωτερικές πλωτές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων, οι οποίες πρέπει να εφαρμόζονται εντός ή μεταξύ των κρατών μελών, παραπέμποντας στην ADR και στην ADN. Επιπλέον, η εν λόγω οδηγία ορίζει ότι οι μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών πρέπει να επιτρέπονται, εφόσον πληρούνται οι απαιτήσεις της ADR, των κανονισμών για τη διεθνή σιδηροδρομική μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων (RID) και της ADN. Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 8 της οδηγίας 2008/68/EK, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να προσαρμόζει το παράρτημα I τμήμα I.1 και το παράρτημα III τμήμα III.1 της οδηγίας 2008/68/EK στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο, προκειμένου ιδίως να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις της ADR, των RID ή της ADN.

¹ Οδηγία 2008/68/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (OJ L 260, 30.9.2008, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/68/oj>).

- (6) Η Ένωση δεν αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος της ADR ή της ADN. Αυτό, ωστόσο, δεν την εμποδίζει να ασκεί την αρμοδιότητά της και να καθορίζει, μέσω των θεσμικών οργάνων της, τη θέση που πρέπει να λαμβάνεται εξ ονόματός της ενώπιον του οργάνου που έχει συσταθεί με εκάτερη συμφωνία, ιδίως μέσω των κρατών μελών τα οποία είναι συμβαλλόμενα μέρη εκάτερης συμφωνίας ενεργώντας από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης.
- (7) Όλα τα κράτη μέλη είναι συμβαλλόμενα μέρη της ADR και την εφαρμόζουν, και 13 κράτη μέλη είναι συμβαλλόμενα μέρη της ADN και την εφαρμόζουν.
- (8) Οι τροποποιήσεις αποσκοπούν στην εξασφάλιση ασφαλών και αποδοτικών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων, ενώ ταυτόχρονα λαμβάνονται υπόψη η επιστημονική και τεχνολογική πρόοδος στον συγκεκριμένο τομέα και η ανάπτυξη νέων ουσιών και ειδών που ενδέχεται να είναι επικίνδυνα κατά τη μεταφορά τους. Η ανάπτυξη των οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών επικίνδυνων εμπορευμάτων, τόσο εντός της Ένωσης όσο και μεταξύ της Ένωσης και γειτονικών της χωρών, αποτελεί βασικό συστατικό στοιχείο της κοινής πολιτικής μεταφορών και διασφαλίζει την ορθή λειτουργία όλων των βιομηχανικών κλάδων που παράγουν ή χρησιμοποιούν τα εμπορεύματα που ταξινομούνται ως επικίνδυνα βάσει της ADR ή της ADN.
- (9) Οι τροποποιήσεις κρίνονται κατάλληλες για τη διασφάλιση της ασφαλούς μεταφοράς επικίνδυνων εμπορευμάτων με οικονομικά αποδοτικό τρόπο, είναι δικαιολογημένες και επωφελείς και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να υποστηριχθούν από την Ένωση.

- (10) Η θέση της Ένωσης όσον αφορά τις τροποποιήσεις των παραρτημάτων της ADR και τις τροποποιήσεις των κανονισμών που είναι συνημμένοι στην ADN πρόκειται να εκφραστεί από τα κράτη μέλη που είναι συμβαλλόμενα μέρη της ADR και της ADN, αντίστοιχα, ενεργώντας από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης είναι να συμφωνήσει με τις τροποποιήσεις των παραρτημάτων Α και Β της Συμφωνίας για τη Διεθνή Οδική Μεταφορά Επικίνδυνων Εμπορευμάτων (ADR), όπως αναφέρονται στην κοινοποίηση αριθ. C.N.252.2026.TREATIES-XI.B.14 του ΟΗΕ, στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας της ΟΕΕ/ΗΕ «Μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων» (WP.15), καθώς και με τις τροποποιήσεις των συνημμένων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Συμφωνίας σχετικά με τις Διεθνείς Μεταφορές Επικίνδυνων Εμπορευμάτων μέσω της Εσωτερικής Ναυσιπλοΐας (ADN), όπως αναφέρονται στις κοινοποιήσεις αριθ. C.N.254.2026.TREATIES-XI.D.6 και αριθ. C.N.337.2026.TREATIES-XI.D.6 του ΟΗΕ, στο πλαίσιο της διοικητικής επιτροπής της ADN.

Άρθρο 2

Η θέση που καθορίζεται στο άρθρο 1 εκφράζεται από τα κράτη μέλη που είναι συμβαλλόμενα μέρη της ADR και της ADN, αντίστοιχα, όσον αφορά τις τροποποιήσεις των παραρτημάτων της ADR και τις τροποποιήσεις των κανονισμών που είναι συνημμένοι στην ADN, αντίστοιχα, ενεργώντας από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης.

Άρθρο 3

Ελάχιστος σημασίας αλλαγές τεχνικού χαρακτήρα στη θέση που καθορίζεται στο άρθρο 1 επιτρέπεται να συμφωνηθούν χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

Άρθρο 4

Παραπομπή στις αποδεκτές τροποποιήσεις των παραρτημάτων της ADR και των κανονισμών που είναι συνημμένοι στην ADN δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, με αναφορά της ημερομηνίας έναρξης ισχύος τους.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

..., ...

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος
